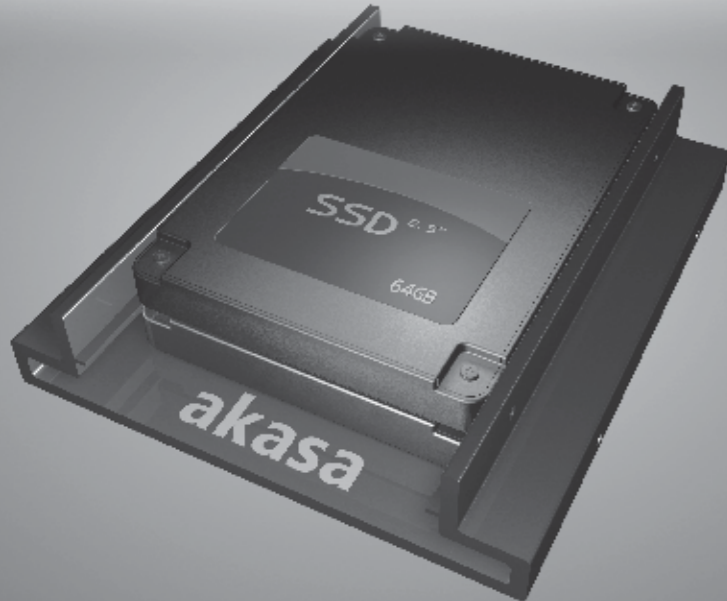


akasa

SSD & HDD Mounting Kit

Fits two notebook drives into PC case



USER Manual

GB FR D PT ES

GB

AKASA Company notices

The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of AKASA, except as allowed under copyright laws.

The only warranties for AKASA products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. AKASA shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

WARNING

Electrostatic discharge (ESD) can damage system components. Use an ESD controlled workstation. If such a workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch an earthed surface before handling any PC components.

FR

Notices de la Compagnie AKASA

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avertissement. Tous droits réservés. Reproduction, adaptation, ou traduction de ce matériel interdites sans l'autorisation écrite préalable d'AKASA, excepté pour ce qui est autorisé par les lois sur les droits d'auteur.

Les seules garanties pour les produits et services AKASA sont stipulées dans les règlements de la garantie express accompagnants de tels produits et services. Rien de ce qui est ici stipulé ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. AKASA ne peut être tenu responsable des erreurs techniques ou éditoriales ou omissions contenues dans le présent document.

AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar.

AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar.

AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar.

AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar.

AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar.

AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar.

AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar.

AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetz im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar.

AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

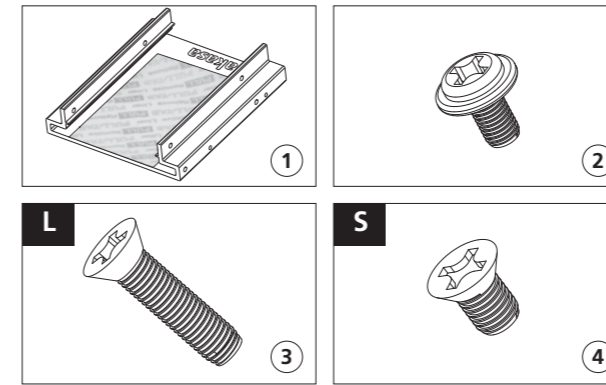
AVERTISSEMENT

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail contrôlée par ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler tout composant du PC.

D

Hinweise von Akasa

< contents



GB

① Drive module with thermal pad pre-applied ② 3.5" PC bay screws ③ Drive screws ④ Drive screws

FR

① Module de lecteur avec tampon thermique préappliqué ② Vis de baie 3.5" ③ Vis du lecteur ④ Vis du lecteur

D

① Laufwerkmodul mit vormontierten Wärmeleitpad ② 3.5" PC Schachtschrauben ③ Laufwerkschrauben ④ Laufwerkschrauben

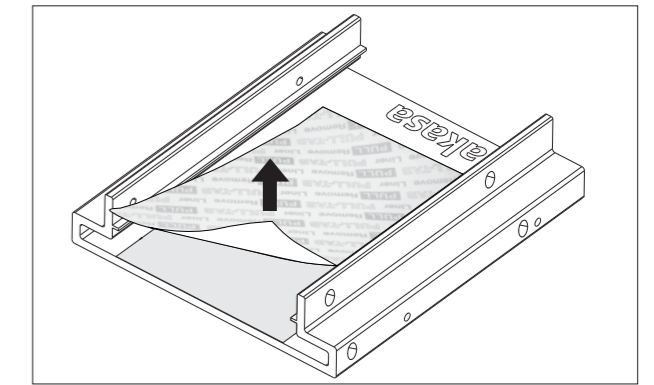
PT

① Módulo com interface térmica pré-aplicada ② Parafusos para baia 3.5" ③ Parafusos para fixação no módulo ④ Parafusos para fixação no módulo

ES

① Módulo de Disco con almohadilla térmica pre-aplicada ② Tornillos para bahías de 3.5" ③ Tornillos para el disco duro ④ Tornillos para el disco duro

< 1



GB

Remove the protective liner from the pre-applied thermal conductive pad. Note: thermal conductive pad is not designed to attach the module to the drive but to transfer heat from drive to the heatsink. It has very limited adhesiveness.

FR

Retirez la surface de protection du tampon thermique conducteur préappliqué. Remarque: le tampon thermique conducteur n'est pas destiné à fixer le module au lecteur mais à transférer la chaleur depuis le lecteur vers le dissipateur de chaleur. Il a une adhérence très limitée.

D

Entfernen Sie die Schutzfolie des vormontierten Wärmeleitpads.

Hinweis: Das Wärmeleitpad wurde entwickelt um Wärme von der Festplatte abzuleiten und nicht um die Festplatte zu befestigen. Das Pad hat daher nur eine sehr begrenzte Haftfähigkeit.

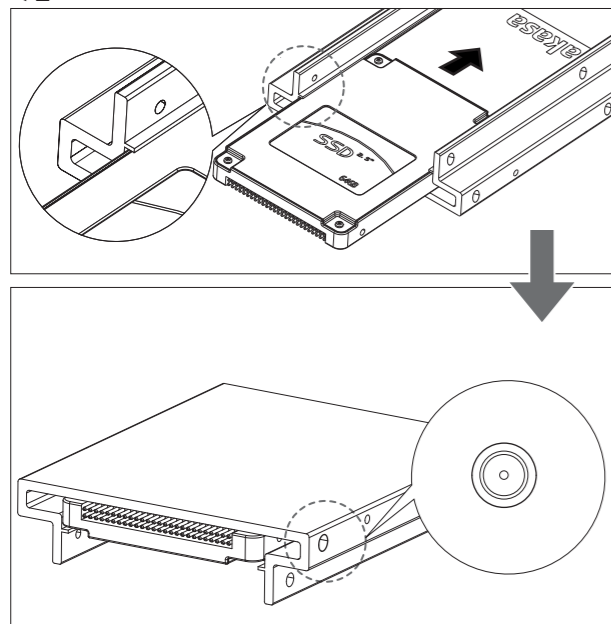
PT

Remove a película protetora da interface térmica condutiva pré-aplicada. Nota: A interface térmica condutiva não tem a função de fixar o dispositivo no módulo, serve para transferir o calor do drive para o dissipador. A função de adesivo é bem limitada.

ES

Remueva el plástico protector de la almohadilla térmica condutiva pre-aplicada. Nota: La almohadilla térmica no ha sido diseñada para fijar el disco al modulo de aluminio, sino para transferir el calor generado por el disco al dissipador. La almohadilla tiene muy poca adhesividad.

< 2



GB

Gently slide the drive into the aluminium module as illustrated above until the drive side mounting holes are aligned with the holes of the module.

FR

Insérez doucement le lecteur dans le module en aluminium comme indiqué ci-dessus jusqu'à ce que les trous de fixation latéraux du lecteur soient alignés avec les trous du module.

D

Schieben Sie das Laufwerk, wie oben dargestellt, vorsichtig in das Aluminium-Modul bis die Befestigungslöcher des Laufwerkes mit den Löchern des Moduls auf einer Höhe sind.

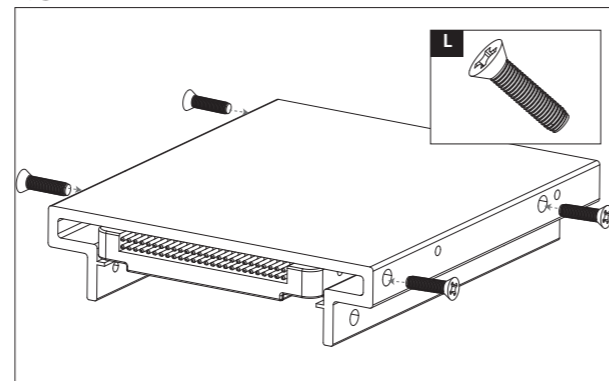
PT

Cuidadosamente, deslize o drive no modulo de aluminio conforme a ilustracao acima, ate que a furacao do drive fique alinhada com a furacao do modulo.

ES

Deslice suavemente la unidad en el módulo de aluminio como se ilustra arriba hasta que los agujeros de montaje del lateral de la unidad queden alineados con los agujeros del módulo.

< 3



GB

Secure the drive with four screws provided.

FR

Fixez le lecteur à l'aide des quatre vis fournies.

D

Sichern Sie das Laufwerk mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.

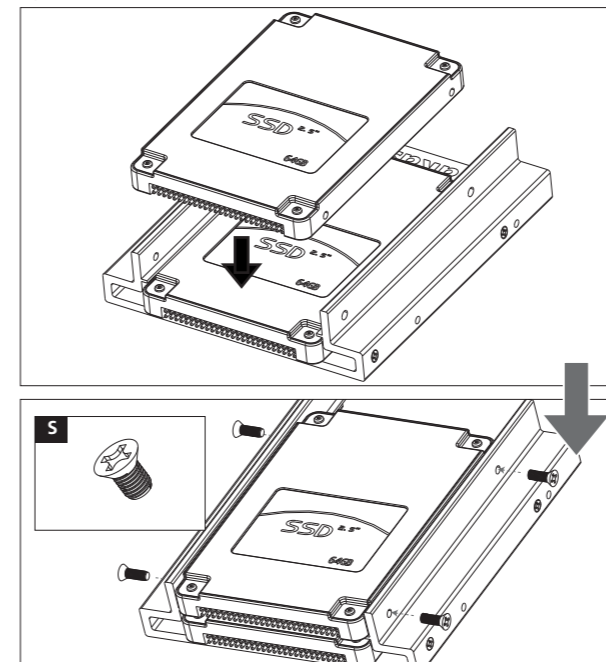
PT

Fixe o drive com os 4 parafusos.

ES

Asegure el disco con cuatro de los tornillos proporcionados.

< 4



GB

Insert the second drive (optional) into the module top slot, align the drive side mounting holes with the module holes and secure it with four screws provided.

FR

Insérez le second lecteur (en option) dans le logement supérieur du module, alignez les trous de fixation latéraux du lecteur avec les trous du module et fixez-le avec les quatre vis fournies.

D

Schieben Sie nun das zweite Laufwerk (optional) in das Modul bis die Schraubenlöcher mit den Bohrlöchern des Moduls übereinstimmen und sichern Sie es mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.

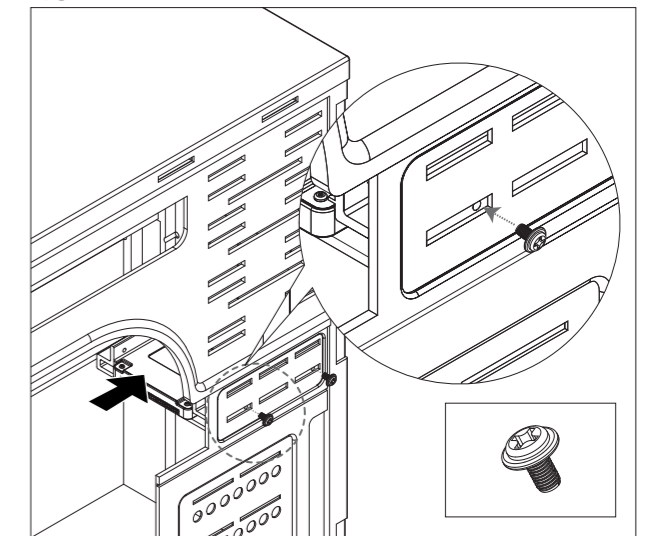
PT

Insira o segundo drive (opcional) no slot superior do módulo, alinee a furacao lateral do drive com a do módulo e fixe o drive com os parafusos.

ES

Inserte el segundo disco (opcional) en la ranura superior del modulo de aluminio, alinee los agujeros de montaje a los lados del disco con los agujeros en el módulo y asegúrelos con cuatro de los tornillos proporcionados.

< 5



GB

Place the aluminium module with drive(s) inside the PC 3.5" bay and secure it with screws provided or the case mounting system.

FR

Placez le module en aluminium avec le(s) lecteur(s) à l'intérieur de la baie 3.5" du PC et fixez-le avec les vis fournies ou avec le système de fixation du boîtier.

D

Plazieren Sie das aluminium Modul mit dem oder den Laufwerken in den 3.5" Laufwerkschacht des PC's und sichern Sie es mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.

PT

Insira o módulo de aluminio com o(s) drive(s), no interior da baia 3.5" e fixe-o(s) com os parafusos que acompanham o produto ou utilize o kit de montagem do gabinete.

ES

Coloque el modulo de aluminio con los discos instalados dentro de la bahía de 3.5" de su PC y asegúrelo con los tornillos proporcionados o con el sistema de montaje de la caja.